



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

20V AQ-ONE SYSTEM

instrukcja / manual / Anweisung / návod / utasítás / instrucțiune / inštrukcie / инструкция



OK-03.4319

PL	20V AQ-ONE Odkurzacz przenośny, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
EN	20V AQ-ONE Portable vacuum cleaner, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
DE	20V AQ-ONE Tragbarer Staubsauger, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
CZ	20V AQ-ONE přenosný vysavač, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
HU	20V AQ-ONE hordozható porszívó, SZÁRAZ&NEDVES 100-200W-10L-HEPA, 4Ah

Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

RO	20V AQ-ONE Aspirator portabil, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
SK	20V AQ-ONE prenosný vysávač, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
UA	20V AQ-ONE Портативний пилосос, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah
IT	Aspirapolvere portatile 20V AQ-ONE, DRY&WET 100-200W-10L-HEPA, 4Ah

PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
DE	Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROOKS. Přečtěte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROOKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROOKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
SK	Veľmi pekne vám ďakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROOKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
UA	Щиро дякуємо за чудовий вибір і покупку приладу ROOKS. Будь ласка, прочитайте посібник користувача для всіх важливих інструкцій щодо безпеки та використання.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROOKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente per tutte le istruzioni importanti sulla sicurezza e sull'uso.

PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Utylizuj zgodnie z prawem
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law
DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečíst instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
HU	Olvasd el az utasításokat	Védje a szemét	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak

**ROCKS®****STOP ŹELAZA Z PASJĄ**

						megfelelően ártalmatlanítsa
RO	Citeste instructiunile	Protejează-ți ochii	Chráňte svoj sluch	Lucrați cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
SK	Prečítaj inštrukcie	Chráňte svoje oči	Chráňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
UA	Прочитайте посібник	Захистіть очі	Захистіть свій слух	Працювати в рукавичках	Носіть маску	Утилізуйте законно
IT	Leggi il manuale	Proteggi i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavora con i guanti	Indossare una maschera	Smaltire legalmente

PL**OPIS URZĄDZENIA**

Odkurzacz przenośny przeznaczony jest do profesjonalnych prac wykończeniowych i porządkowych w serwisie w domu, w samochodzie oraz podczas prac instalatorskich, stolarskich i hydraulicznych.

Odkurzacz DRY&WET służy do pracy na sucho i na mokro, posiada filtr HEPA (numer OK-03.4320), długą elastyczną rurę 180 cm, pojemnik 10 litrów, dwie ssawki (uniwersalna i wąska) oraz baterię o pojemności 4 Ah. Dodatkowo można zamontować w odkurzaczu 4 koła, dostępne w komplecie.

Jest to urządzenie bardzo mobilne i niewielkie, które umożliwia utrzymanie czystości w samochodzie, na biurku lub stole roboczym oraz podczas prac instalatorskich w miejscu wykonywania usługi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI.

NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI

Elektronarzędzia przeznaczone są do pracy przez wykwalifikowane osoby dorosłe. Podczas pracy narzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary. Nie używaj elektronarzędzi w niesprzyjającym, łatwopalnym, wybuchowym i wilgotnym otoczeniu.

Zawsze stosuj oryginalną baterię do elektronarzędzi, nie modyfikuj wtyczek i połączeń elektrycznych.

Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami i innymi narzędziami pod napięciem.

Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.

Używaj tylko sprawnego kabla do ładowarki. kabel nie może być przecięty.

Nie używaj narzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem używek. Używaj artykułów ochrony osobistej, w szczególności: okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic ochronnych. Podczas pracy w zapyleniu używaj dodatkowo masek chroniących drogi oddechowe.

Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do baterii.

Podczas wymiany akcesoriów w narzędziu wyłącz urządzenie i rozłącz baterię.

Nie spiesz się. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach. Używaj odzieży ochronnej. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl

Zasady pracy narzędziami AQ-ONE

- Stosuj wyłącznie akcesoria dostosowane do rozmiarów uchwytu.
- Nigdy nie używać uszkodzonych akcesoriów
- Sprawdzić działanie narzędzia podczas pracy bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym czasie występujące drgania lub usterki nie ustąpią, natychmiast wyłącz urządzenie i zgłoś do serwisu.
- Koniecznie należy utrzymywać otwory wentylacyjne wokół silnika w stanie czystym
- Narzędzia służy do pracy w suchym środowisku. Nigdy nie pracować na mokrym podłożu i w deszczu.
- Upewnić się że zasilanie jest zgodne z wymogami narzędzia. Nigdy nie używać narzędzia z niewłaściwym zasilaniem.
- Zawsze używaj wiedzy i zdrowego rozsądku podczas pracy narzędziami, w szczególności w niestandardowych warunkach pracy. Przede wszystkim dbaj o własne bezpieczeństwo pracy oraz bezpieczeństwo osób postronnych.

UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążtkowe doznania urazów podczas pracy.

BUDOWA I DANE TECHNICZNE

	<p>1-pokrywa baterii 2-rękojeść 3-podłączenie rury 4-rura 5-włącznik główny 6-ssawka wąska 7-koła 8-pojemnik 9-zapięcia 10-ssawka uniwersalna 11-zaczep na rurę 12-pokrywa 13-końcówka rury 14-bateria</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Napięcie 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V

**ROCKS®**

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

<ul style="list-style-type: none">• Moc• Siła ssania• Pojemność• Długość rury• Waga	<ul style="list-style-type: none">• 130/200W• 11/15 kPa• 10 l• 180 cm• 4 kg
Wyposażenie dodatkowe <ul style="list-style-type: none">• Akumulator• Ładowarka	<ul style="list-style-type: none">• 4 Ah• 5 Ah

OBSŁUGA

Akumulator

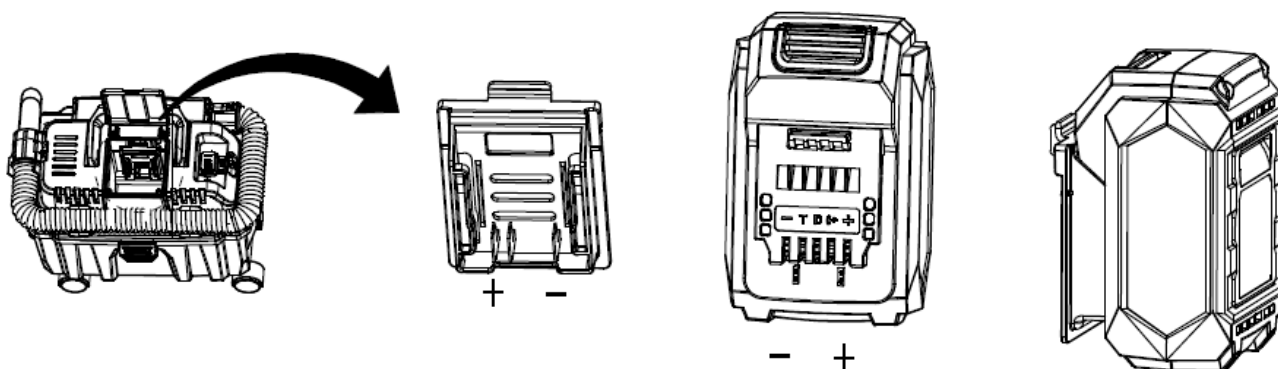
Zawsze naładuj akumulator do pełna przed pierwszym użyciem. Akumulator podczas ładowania będzie się grzał, to normalna sytuacja.

Pamiętaj akumulator jest częścią eksploatacyjną, która podlega naturalnemu zużyciu. Kiedy się zużyje należy go wymienić na nowy. Akumulator posiada przeciążeniowe systemy bezpieczeństwa, które chronią urządzenie i zadziałają jeśli dojdzie do przeciążenia i przegrzania urządzenia. Należy wówczas odczekać około 30 minut aż urządzenie i akumulator wystygną. Jednak w niektórych przypadkach może dojść do trwałego uszkodzenia akumulatora. W takich przypadkach akumulator należy wymienić na nowy. W przypadku uszkodzeń związanych z przeciążeniem akumulator nie podlega reklamacji.

Ładuj akumulator regularnie, minimum raz na 3 miesiące. Nawet jeśli urządzenie nie jest używane. Przerwij pracę urządzeniem, jeśli akumulator zostanie rozładowany i podczas pracy nastąpi zatrzymanie urządzenia. Nie włączaj go ponownie tylko niezwłocznie wymień lub naładuj akumulator. Próba pracy akumulatorem rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora.

Okres gwarancyjny akumulatora wynosi 12 miesięcy.

Montaż akumulatora:



Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl



Ładowanie akumulatora odbywa się w dedykowanej ładowarce. Wsuń akumulator do portu włączonej do sieci ładowarki. Podczas ładowania będzie świecić się dioda czerwona. Po pełnym naładowaniu zaświeci się dioda zielona w ładowarce.

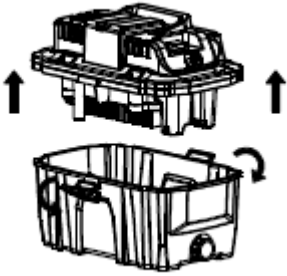

Dodatkowo baterie 20V AQ-ONE posiadają wewnętrzny port ładowania typu jack, możesz użyć go do naładowania baterii za pomocą zewnętrznej, pasującej ładowarki 20-24V, 1,5 mA, przez maksymalnie 3 godziny.

Urządzenie

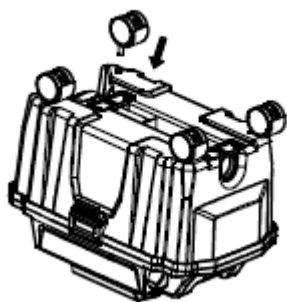
Podczas przygotowania narzędzia do pracy, podczas montażu i wymiany osprzętu akumulator musi być odłączony od urządzenia. Narzędzie należy utrzymywać w czystości, szczególnie w miejscach technicznie ważnych: włączniki, przełączniki, połączenie z akumulatorem, uchwyt osprzętu, obudowa dookoła silnika, otwory wentylacyjne. Zanieczyszczenie tych miejsc może doprowadzić do trwałego uszkodzenia narzędzia. Narzędzia czyść czystą, wilgotną ścierką i przedmuchiuj powietrzem.

Filtr odkurzacza można myć pod bieżącą wodą. Następnie należy go wysuszyć. W razie zużycia należy wymienić filtr na nowy (dostępny pod numerem OK-03.4320). Podczas pracy na mokro nie należy usuwać filtra.

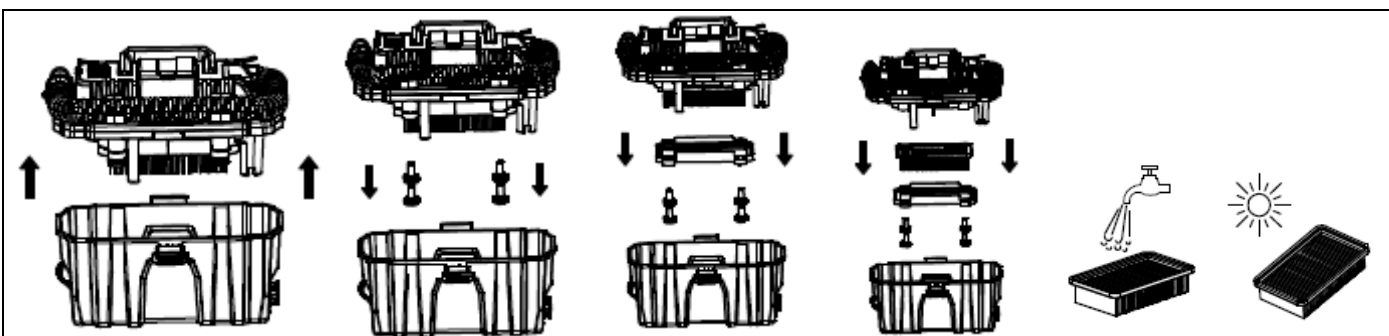
Montaż i przygotowanie do pracy.

<p>1</p> 	<p>Otwórz odkurzacz (wszystkie części znajdują się w zbiorniku, przed pierwszym użyciem należy je zamontować)</p>
<p>2</p> 	<p>Zamontuj uchwyty rury</p>

<p>3</p>	<p>Zamontuj rurę</p>
<p>4</p>	<p>Ssawki umieszczaj z boków odkurzacza</p>
<p>5</p>	<p>Zamontuj ssawkę na końcówkę rury</p>
<p>7</p>	<p>Zamontuj rurę w obudowie</p>

8


Zamontuj koła, jeśli są potrzebne. Odkurzacze jest lekki i doskonale pracuje również bez kół.



Otwórz pokrywę, odkręć mocowanie filtra, wyjmij filtr, przedmuchań go i wypłucz pod bieżącą wodą, wysusz filtr. W przypadku zużycia wymień, dokupując nowy.

EN
DEVICE DESCRIPTION

The portable vacuum cleaner is designed for professional finishing and cleaning work in the home service, in the car and during installation, carpentry and plumbing work. The DRY&WET vacuum cleaner is designed for dry and wet work, has a HEPA filter (no. OK-03.4320), a long flexible pipe 180 cm, a 10-liter container, two nozzles (universal and narrow) and a battery with a capacity of 4 Ah. In addition, you can mount 4 wheels in the vacuum cleaner, available in the set. It is a very mobile and small device that allows you to keep clean in the car, on the desk or work table and during installation work at the place of service.

SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING THE USE AND CARE OF TOOLS. FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL DAMAGE OR PROPERTY, AND LOSE THE WARRANTY

Power tools are intended for use by qualified adults. Tools create sparks during operation which may ignite the dust or fumes. Do not use power tools in hostile, inflammable, explosive and wet environments. Always use an original power tool battery, do not modify electrical plugs and connections. Avoid body contact with earthed objects and other energized tools. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Use only a working charger cable. the cable cannot be cut. Do not use tools while you are tired or under the influence of stimulants. Use personal



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

protective equipment, in particular: safety glasses, hearing protection and protective gloves. When working in dusty conditions, use additional respiratory protection masks. Avoid accidental starting. Make sure the switch is in the off position before connecting to the battery. When changing accessories in the tool, turn off the device and disconnect the battery. Do not rush. Maintain proper posture and balance at all times. This allows better control of the tool in unexpected situations. Use protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Principles of work with AQ-ONE tools

- Use only accessories that are suitable for the size of the holder.
- Never use damaged accessories
- Check the operation of the tool with no load for 30 seconds. If there are vibrations or faults during this time, switch off immediately.
- Keep the air vents around the engine clean
- The tools are intended for use in a dry environment. Never work on wet ground or in rain.
- Make sure that the power supply complies with the requirements of the tool. Never use the tool with an improper power supply.
- Always use knowledge and common sense when working with tools, especially in unusual working conditions. First of all, take care of your own work safety and the safety of outsiders.

ATTENTION! Despite the inherently safe construction, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

SPECIFICATIONS & TECHNICAL DATA

	<ul style="list-style-type: none"> 1- battery cover 2- handle 3- connecting pipe 4- pipe 5- main switch 6- narrow nozzle 7- wheels 8- container 9- fasteners 10- universal nozzle 11- pipe hook 12- cover 13- tube end 14- battery
<ul style="list-style-type: none"> • Voltage • Power • Suction power • Capacity • Tube length • Libra 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg



Additional equipment

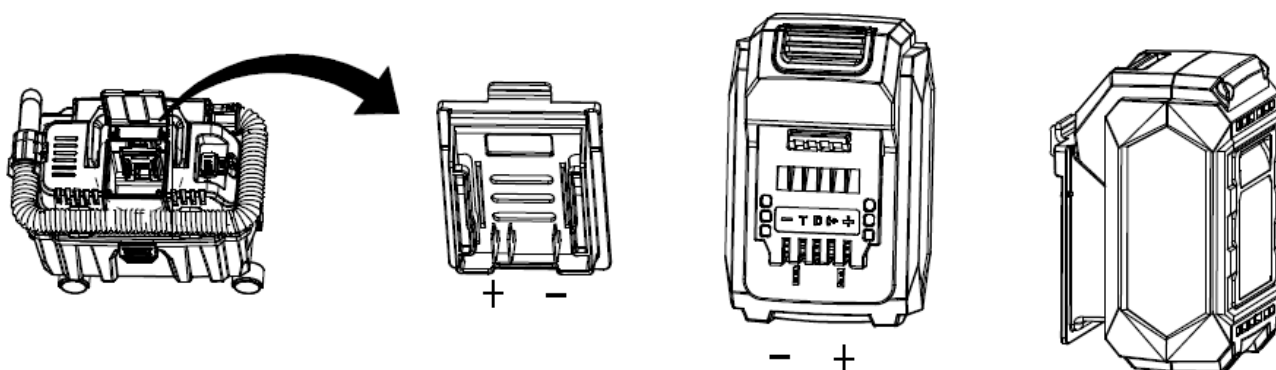
- Battery
- Charger

- 4 Ah
- 5 Ah

User manual

Battery

Always fully charge the battery before using it for the first time. The battery will warm up while charging, this is normal. Remember, the battery is a consumable part that is subject to natural wear. When it is worn out, replace it with a new one. The battery has overload safety systems that protect the device and will work if the device is overloaded and overheated. You should then wait about 30 minutes for the device and the battery to cool down. However, in some cases, the battery may be permanently damaged. In such cases, the battery should be replaced with a new one. In the event of damage related to overload, the battery is not subject to complaint. Charge the battery regularly, at least once every 3 months. Even if the device is not in use. Discontinue use of the device if the battery is discharged and the device stops while operating. Do not turn it on again, just replace or recharge the battery immediately. An attempt to operate with a discharged battery may lead to permanent damage to the battery.



Battery installation: The battery is charged in a dedicated charger. Insert the battery into the port of the plugged-in charger. The red LED will be on while charging. When fully charged, the green LED on the charger will turn on. In addition, the 20V AQ-ONE batteries have an internal jack charging port, you can use it to charge the battery with an external, matching 20-24V, 1.5 mA charger for up to 3 hours.

Device

The battery must be disconnected from the tool when preparing the tool for work, when installing and changing accessories. The tool should be kept clean, especially in technically important places: switches, switches, connection with the battery, accessories holder, housing around the engine, ventilation openings. Contamination of these places can lead to permanent damage to the tool. Clean tools with a clean, damp cloth and blow with air.

The vacuum cleaner filter can be washed under running water. Then dry it. In case of wear, replace the filter with a new one (available under the number OK-03.4320). Do not remove the filter during wet operation.


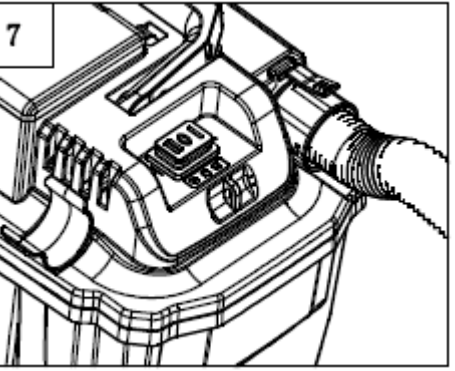
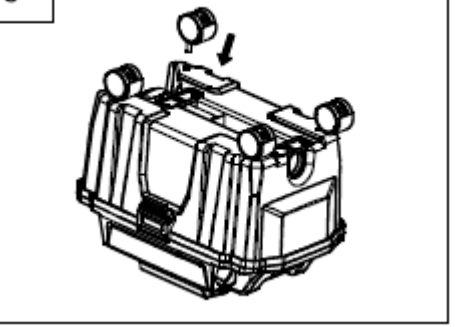
Assembly and preparation for work.

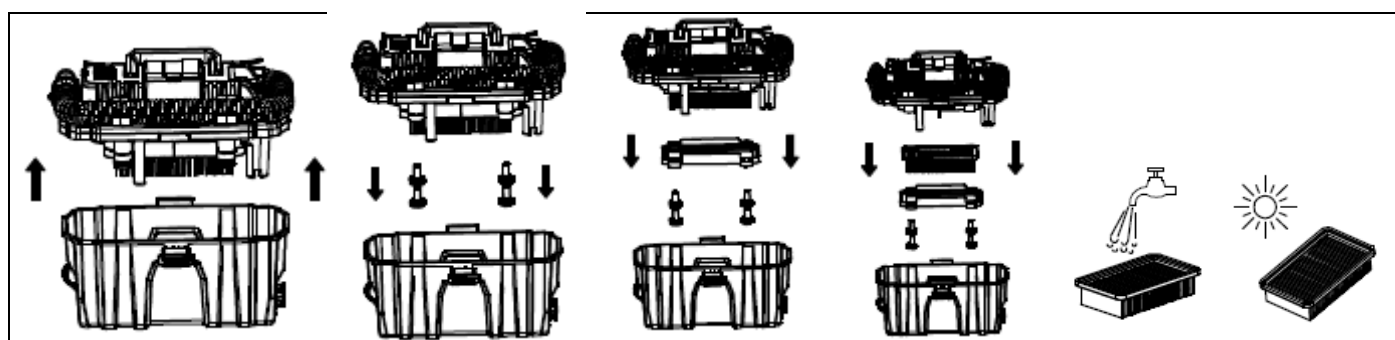
<p>1</p>	<p>Open the vacuum cleaner (all parts are in the tank, they must be installed before the first use)</p>
<p>2</p>	<p>Install pipe holders</p>
<p>3</p>	<p>Install the pipe</p>
<p>4</p>	<p>Place the nozzles on the sides of the vacuum cleaner</p>



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

<p>5</p> 	<p>Mount the nozzle to the end of the pipe</p>
<p>7</p> 	<p>Install the pipe in the housing</p>
<p>8</p> 	<p>Install the wheels if needed. The vacuum cleaner is lightweight and works perfectly even without wheels.</p>



Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl



ROCKS®
STOP ŹELAZA Z PASJĄ

Open the cover, unscrew the filter mount, remove the filter, blow it out and rinse it under running water, dry the filter. In case of wear, replace by buying a new one.

DE

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Handstaubsauger ist konzipiert für professionelle Nachbearbeitungs- und Reinigungsarbeiten im Heimservice, im Auto sowie bei Installations-, Zimmerer- und Klempnerarbeiten. Der Staubsauger DRY&WET ist für Trocken- und Nassarbeiten konzipiert, hat einen HEPA-Filter (Nr. OK-03.4320), ein langes flexibles Rohr 180 cm, einen 10-Liter-Behälter, zwei Düsen (universal und schmal) und einen Akku mit einer Kapazität von 4 Ah. Darüber hinaus können Sie 4 Räder in den Staubsauger montieren, die im Set erhältlich sind. Es ist ein sehr mobiles und kleines Gerät, mit dem Sie sich im Auto, auf dem Schreibtisch oder Arbeitstisch und bei Installationsarbeiten am Serviceort sauber halten können.

SICHERHEITSREGELN

LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND PFLEGE VON WERKZEUGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU PERSÖNLICHEN SCHÄDEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN UND DIE GARANTIE VERLIEREN

Elektrowerkzeuge sind für den Gebrauch durch qualifizierte Erwachsene bestimmt. Werkzeuge erzeugen während des Betriebs Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in aggressiven, entzündlichen, explosiven und nassen Umgebungen. Verwenden Sie immer einen Original-Elektrowerkzeugakku, verändern Sie keine elektrischen Stecker und Anschlüsse. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen und anderen unter Spannung stehenden Werkzeugen. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Verwenden Sie nur ein funktionierendes Ladekabel. das Kabel kann nicht geschnitten werden. Verwenden Sie keine Werkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Stimulanzien stehen. Persönliche Schutzausrüstung verwenden, insbesondere: Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Bei Arbeiten in staubiger Umgebung zusätzliche Atemschutzmasken verwenden. Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku anschließen. Schalten Sie beim Wechseln von Zubehör im Werkzeug das Gerät aus und trennen Sie den Akku. Überstürzen Sie es nicht. Achten Sie jederzeit auf die richtige Haltung und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen. Verwenden Sie Schutzkleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Prinzipien der Arbeit mit AQ-ONE Tools

- Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Größe des Halters geeignet ist.
- Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör
- Überprüfen Sie den Betrieb des Werkzeugs ohne Last 30 Sekunden lang. Treten während dieser Zeit Vibrationen oder Störungen auf, sofort abschalten.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze um den Motor sauber
- Die Werkzeuge sind für den Einsatz in trockener Umgebung bestimmt. Nie auf nassem Boden oder bei Regen arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Anforderungen des Werkzeugs entspricht. Verwenden Sie das Werkzeug niemals mit einer falschen Stromversorgung.
- Verwenden Sie beim Arbeiten mit Werkzeugen immer Wissen und gesunden Menschenverstand, insbesondere unter ungewöhnlichen Arbeitsbedingungen. Sorgen Sie zunächst für Ihre eigene Arbeitssicherheit und die Sicherheit von Außenstehenden.

AUFMERKSAMKEIT! Trotz der eigensicheren Konstruktion, des Einsatzes von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko von Verletzungen.

SPEZIFIKATIONEN & TECHNISCHE DATEN

	<p>1- Batterieabdeckung 2-Griff 3- Verbindungsrohr 4-Rohr 5-Hauptschalter 6-schmale Düse 7-Räder 8-Behälter 9-Verschlüsse 10-Universaldüse 11- Rohr-Haken 12-Abdeckung 13-Rohr-Ende 14- Batterie</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Stromspannung • Leistung • Saugleistung • Kapazität • Rohrlänge • Waage <p>Zusätzliche Ausrüstung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie • Ladegerät 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg <ul style="list-style-type: none"> • 4 Ah • 5 Ah

Benutzerhandbuch

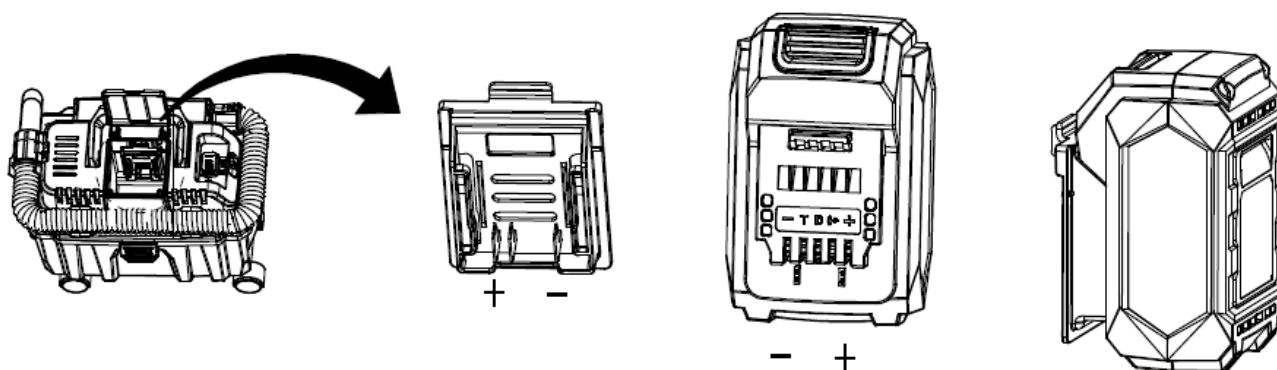
Batterie

Laden Sie den Akku immer vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Der Akku erwärmt sich während des Ladevorgangs, dies ist normal. Denken Sie daran, dass der Akku ein Verschleißteil ist, das einem natürlichen Verschleiß unterliegt. Wenn es abgenutzt ist, ersetzen Sie es durch ein neues. Der Akku verfügt über Überlastsicherungssysteme, die das Gerät schützen und funktionieren, wenn das Gerät überlastet und überhitzt ist. Warten Sie dann ca. 30 Minuten, bis das Gerät und der Akku abgekühlt sind. In einigen Fällen kann der Akku jedoch dauerhaft beschädigt werden. In solchen Fällen sollte die Batterie durch eine neue ersetzt werden. Bei Schäden durch Überlastung ist die Batterie nicht beanstandungsfähig. Laden Sie den Akku regelmäßig, mindestens alle 3 Monate, auf. Auch wenn das Gerät nicht benutzt wird. Beenden Sie die Verwendung des Geräts, wenn der Akku



ROCKS®
STOP ŹELAZA Z PASJA

entladen ist und das Gerät während des Betriebs stoppt. Schalten Sie es nicht wieder ein, tauschen Sie den Akku einfach aus oder laden Sie ihn sofort auf. Der Versuch, mit entladenerm Akku zu arbeiten, kann zu dauerhaften Schäden am Akku führen.



Der Akku wird in einem speziellen Ladegerät aufgeladen. Setzen Sie den Akku in den Anschluss des angeschlossenen Ladegeräts ein. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn es vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED am Ladegerät auf. Darüber hinaus verfügen die 20-V-AQ-ONE-Akkus über einen internen Klinken-Ladeanschluss, über den Sie den Akku mit einem externen, passenden 20-24-V-, 1,5-mA-Ladegerät bis zu 3 Stunden lang aufladen können.

Gerät

Bei der Arbeitsvorbereitung, beim Anbringen und Wechseln von Zubehör muss der Akku vom Gerät getrennt werden. Das Werkzeug sollte vor allem an technisch wichtigen Stellen sauber gehalten werden: Schalter, Schalter, Verbindung mit der Batterie, Zubehöralter, Gehäuse um den Motor, Belüftungsöffnungen. Eine Verschmutzung dieser Stellen kann zu bleibenden Schäden am Werkzeug führen. Werkzeuge mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen und mit Luft ausblasen.

Der Staubsaugerfilter kann unter fließendem Wasser ausgewaschen werden. Dann trocknen. Ersetzen Sie den Filter bei Verschleiß durch einen neuen (erhältlich unter der Nummer OK-03.4320). Entfernen Sie den Filter nicht während des Nassbetriebs.

Montage und Arbeitsvorbereitung.

<p>1</p>	<p>Öffnen Sie den Staubsauger (alle Teile befinden sich im Tank, sie müssen vor dem ersten Gebrauch installiert werden)</p>
----------	---

<p>2</p>	<p>Rohrhalter installieren</p>
<p>3</p>	<p>Installieren Sie das Rohr</p>
<p>4</p>	<p>Platzieren Sie die Düsen an den Seiten des Staubsaugers</p>
<p>5</p>	<p>Montieren Sie die Düse am Ende des Rohrs</p>

	<p>Instalieren Sie das Rohr im Gehäuse</p>
	<p>Instalieren Sie die Räder bei Bedarf. Der Staubsauger ist leicht und funktioniert auch ohne Räder einwandfrei.</p>

Öffnen Sie die Abdeckung, schrauben Sie die Filterhalterung ab, entfernen Sie den Filter, blasen Sie ihn aus und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie den Filter. Im Falle von Verschleiß ersetzen Sie durch den Kauf eines neuen.

CZ
POPIS ZAŘÍZENÍ

Přenosný vysavač je určen pro profesionální dokončovací a úklidové práce v domácnosti, v autě a při montážních, tesařských a klempířských pracích. Vysavač DRY&WET je určen pro suchou i mokrou práci, má HEPA filtr (č. OK-03.4320), dlouhou ohebnou trubku 180 cm, nádobu o objemu 10 litrů, dvě hubice (univerzální a úzká) a baterii o kapacitě 4 Ah. Kromě toho můžete do vysavače namontovat 4 kolečka, která jsou k dispozici v sadě. Jedná se o velmi



ROCKS®
STOP ŽELAZA Z PASJA

mobilní a malé zařízení, které vám umožní udržovat čistotu v autě, na stole či pracovním stole i při montážních pracích na místě servisu.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

PŘEČTĚTE SI A ROZUMÍTE VŠECHNY POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O NÁSTROJE. NEDOSTATEK DODRŽOVÁNÍ TĚCHTO POKYŇŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK OSOBNÍ POŠKOZENÍ NEBO VLASTNICTVÍ A ZTRÁTU ZÁRUKY

Elektrické nářadí je určeno k použití kvalifikovanými dospělými. Nástroje během provozu vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo dýmy. Nepoužívejte elektrické nářadí v nepřátelském, hořlavém, výbušném a mokřím prostředí. Vždy používejte originální baterii elektrického nářadí, neupravujte elektrické zástrčky a připojení. Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými předměty a jinými nástroji pod napětím. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo mokrú. Používejte pouze funkční nabíjecí kabel. kabel nelze přestřihnout. Nepoužívejte nástroje, jste -li unavení nebo pod vlivem stimulantů. Používejte osobní ochranné prostředky, zejména: ochranné brýle, ochranu sluchu a ochranné rukavice. Při práci v prašném prostředí používejte další ochranné dýchací masky. Vyhněte se náhodnému spuštění. Před připojením k baterii se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Při výměně příslušenství v nářadí vypněte zařízení a odpojte baterii. Nespěchej. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To umožňuje lepší ovládání nástroje v neočekávaných situacích. Používejte ochranný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Zásady práce s nástroji AQ-ONE

- Používejte pouze příslušenství, které odpovídá velikosti držáku.
- Nikdy nepoužívejte poškozené příslušenství
- Zkontrolujte provoz nástroje bez zatížení po dobu 30 sekund. Pokud během této doby dojde k vibracím nebo poruchám, okamžitě je vypněte.
- Udržujte větrací otvory kolem motoru čisté
- Nářadí je určeno k použití v suchém prostředí. Nikdy nepracujte na mokřím povrchu nebo za deště.
- Zajistěte, aby napájecí zdroj vyhovoval požadavkům nástroje. Nikdy nepoužívejte nářadí s nesprávným napájecím zdrojem.
- Při práci s nástroji, zejména v neobvyklých pracovních podmínkách, vždy používejte znalosti a zdravý rozum. V první řadě dbejte na vlastní bezpečnost práce a bezpečnost lidí zvenčí.

POZORNOST! Navzdory inherentně bezpečné konstrukci, používání bezpečnostních opatření a dodatečných ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko zranění při práci.

SPECIFIKACE A TECHNICKÉ ÚDAJE

	<p>1- kryt baterie 2-rukojeť 3- spojovací potrubí 4-trubkový 5-hlavní vypínač 6-úzká tryska 7-kolečka 8-nádobka 9 upevňovacích prvků 10-univerzální tryska 11-ti trubkový hák 12-kryt 13-trubkový konec 14-bateriový</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Napětí • Napájení • Sací výkon • Kapacita • Délka trubky • Váhy <p>Doplňková výbava</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baterie • Nabíječka 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg <ul style="list-style-type: none"> • 4 Ah • 5 Ah

Uživatelský manuál

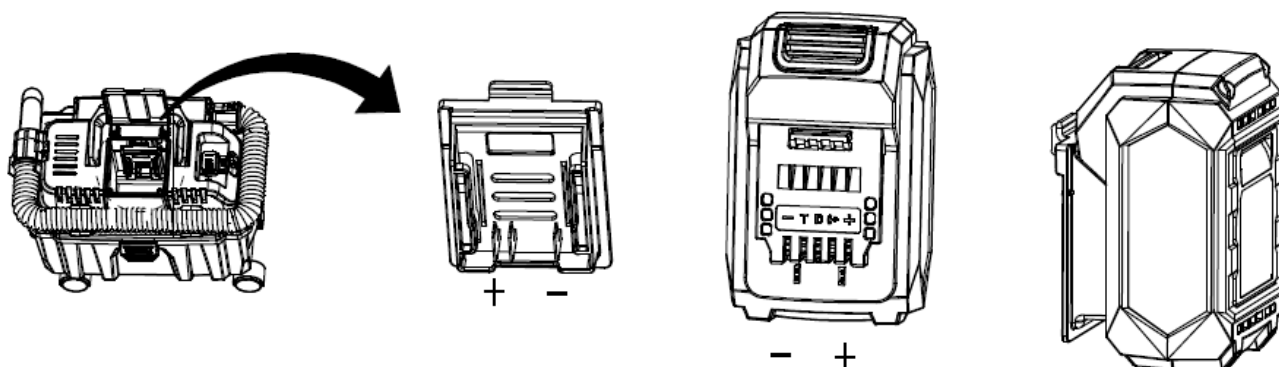
Baterie

Před prvním použitím baterii vždy plně nabijte. Baterie se během nabíjení zahřívá, to je normální. Pamatujte, že baterie je spotřební součást, která podléhá přirozenému opotřebení. Když je opotřebovaná, vyměňte je za novou. Baterie má bezpečnostní systémy proti přetížení, které chrání zařízení a budou fungovat, pokud je zařízení přetížené a přehřáté. Poté byste měli počkat asi 30 minut, než zařízení a baterie vychladnou. V některých případech však může dojít k trvalému poškození baterie. V takových případech by měla být baterie vyměněna za novou. V případě poškození souvisejícího s přetížením není baterie předmětem reklamace. Baterii nabíjejte pravidelně, nejméně jednou za 3 měsíce. I když se zařízení nepoužívá. Pokud je baterie vybitá a zařízení se během provozu zastaví, přestaňte zařízení používat. Nezapínejte je znovu, pouze okamžitě vyměňte nebo dobijte baterii. Pokus o provoz s vybitou baterií může vést k trvalému poškození baterie.



ROCKS®

STOP ŽELAZA Z PASJA



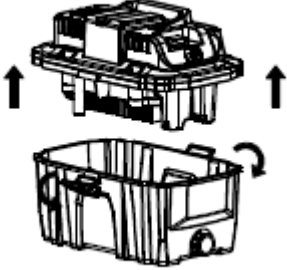
Instalace baterie: Baterie se nabíjí ve speciální nabíječce. Vložte baterii do portu připojené nabíječky. Během nabíjení bude svítit červená LED. Po úplném nabití se rozsvítí zelená LED na nabíječce. 20V baterie AQ-ONE mají navíc interní jack nabíjecí port, můžete jej použít k nabíjení baterie externí nabíječkou 20-24V, 1,5 mA po dobu až 3 hodin.

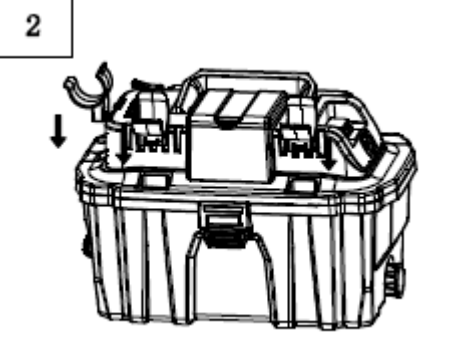
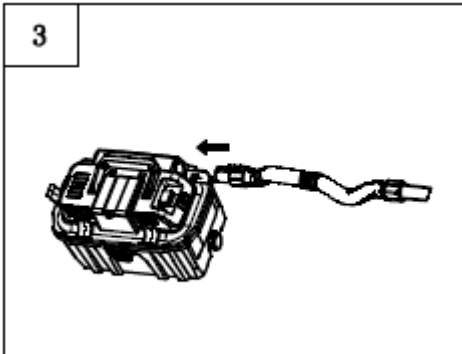
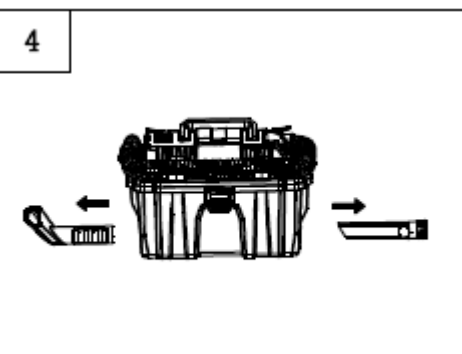
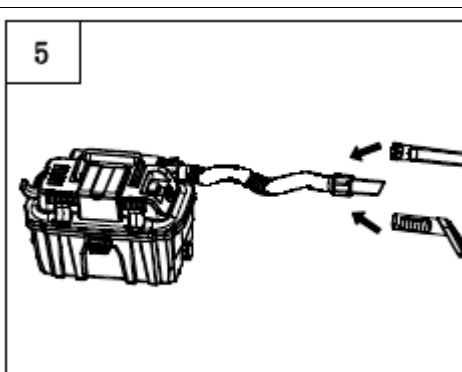
Přístroj

Při přípravě náradí na práci, při instalaci a výměně příslušenství je nutné z náradí odpojit baterii. Nástroj by měl být udržován v čistotě, zejména na technicky důležitých místech: spínače, spínače, spojení s baterií, držák příslušenství, kryt kolem motoru, větrací otvory. Znečištění těchto míst může vést k trvalému poškození nástroje. Náradí očistěte čistým vlhkým hadříkem a vyfoukejte vzduchem.

Filtr vysavače lze umýt pod tekoucí vodou. Poté osušte. V případě opotřebení vyměňte filtr za nový (dostupný pod číslem OK-03.4320). Nevyjímejte filtr během mokrého provozu.

Montáž a příprava k práci.

<p>1</p> 	<p>Otevřete vysavač (všechny části jsou v nádrži, musí být instalovány před prvním použitím)</p>
--	--

<p>2</p> 	Instalacja drżaków potrubia
<p>3</p> 	Namontujcie potrubie
<p>4</p> 	Umieście tryski po stronach wysawača
<p>5</p> 	Namontujcie tryskę na koniec trubki

	<p>Namontujte potrubí do pouzdra</p>
	<p>V případě potřeby namontujte kola. Vysavač je lehký a funguje perfektně i bez koleček.</p>

Otevřete kryt, odšroubujte držák filtru, vyjměte filtr, vyfoukněte jej a opláchněte pod tekoucí vodou, vysušte filtr. V případě opotřebení vyměňte za nový.

HU KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A hordozható porszívót professzionális befejező és takarítási munkákra tervezték otthoni szervizben, autóban és szerelési, ács- és vízszerelési munkák során. A DRY&WET porszívó száraz és nedves munkára készült, HEPA szűrővel (OK-03.4320), hosszú, 180 cm-es hajlékony csővel, 10 literes tartállyal, két fúvókával (univerzális és keskeny) és akkumulátorral rendelkezik. 4 Ah-ból. Ezen kívül a készletben kapható porszívóba 4 kereket is felszerelhet. Ez egy nagyon mobil és kicsi készülék, amely lehetővé teszi, hogy tisztán tartsa magát az autóban, az íróasztalon vagy a munkaasztalon, valamint a szervizhelyi szerelési munkák során.



BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

OLVASSA EL ÉS MEGÉRNI AZ SZERSZÁMOK HASZNÁLATÁRA ÉS ÁPOLÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT. EZEK AZ UTASÍTÁSOK MEGFIGYELÉSÉNEK ELMULASZTÁSA SZEMÉLYI KÁROSODÁSBA VAGY TULAJDONRA VONHAT, ÉS A GARANCIÁT ELVESZI

Az elektromos szerszámokat szakképzett felnőttek használhatják. A szerszámok működés közben szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt. Ne használjon elektromos kéziszerszámokat ellenséges, gyúlékony, robbanásveszélyes és nedves környezetben. Mindig eredeti elektromos szerszám akkumulátort használjon, ne módosítsa az elektromos csatlakozókat és csatlakozókat. Kerülje a test érintését földelt tárgyakkal és más feszültség alatt álló eszközökkel. Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. Csak működőképes töltőkábelt használjon. a kábel nem vágható el. Ne használjon szerszámokat fáradt vagy stimulánsok hatása alatt. Használjon személyi védőfelszerelést, különösen: védőszemüveget, hallásvédőt és védőkesztyűt. Ha poros körülmények között dolgozik, használjon további légzésvédő maszkot. Kerülje a véletlen indítást. Az akkumulátor csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. A tartozékok cseréjekor a szerszámban kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az akkumulátort. Ne siess. Tartsa be mindig a helyes testtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben. Használjon védőruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Az AQ-ONE eszközökkel végzett munka alapelvei

- Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a tartó méretének.
 - Soha ne használjon sérült tartozékokat
 - Ellenőrizze a szerszám működését terhelés nélkül 30 másodpercig. Ha ez idő alatt rezgések vagy hibák vannak, azonnal kapcsolja ki.
 - Tartsa tisztán a motor körül lévő szellőzőnyílásokat
 - Az eszközöket száraz környezetben való használatra tervezték. Soha ne dolgozzon nedves talajon vagy esőben.
 - Győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel a szerszám követelményeinek. Soha ne használja a szerszámot nem megfelelő tápegységgel.
 - Mindig használja a tudást és a józan esztét, amikor szerszámokkal dolgozik, különösen szokatlan munkakörülmények között. Először is ügyeljen saját és a kívülállók biztonságára.
- FIGYELEM! Az eredendően biztonságos konstrukció, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védőintézkedések ellenére mindig fennáll a maradék sérülésveszély munka közben.

MŰSZAKI ADATOK és MŰSZAKI ADATOK

	<p>1- elemtartó fedele 2 fogantyús 3- összekötő cső 4 csöves 5 főkapcsoló 6 keskeny fúvóka 7 kerekek 8 tartályos 9-es rögzítő 10-es univerzális fúvóka 11 csöves horog 12-es borító 13 csöves vég 14 elemes</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Feszültség • Erő • Szívóerő • Kapacitás • Cső hossza • Mérleg <p>Kiegészítő felszerelés</p> <ul style="list-style-type: none"> • Akkumulátor • Töltő 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg <ul style="list-style-type: none"> • 4 Ah • 5 Ah

Használati utasítás

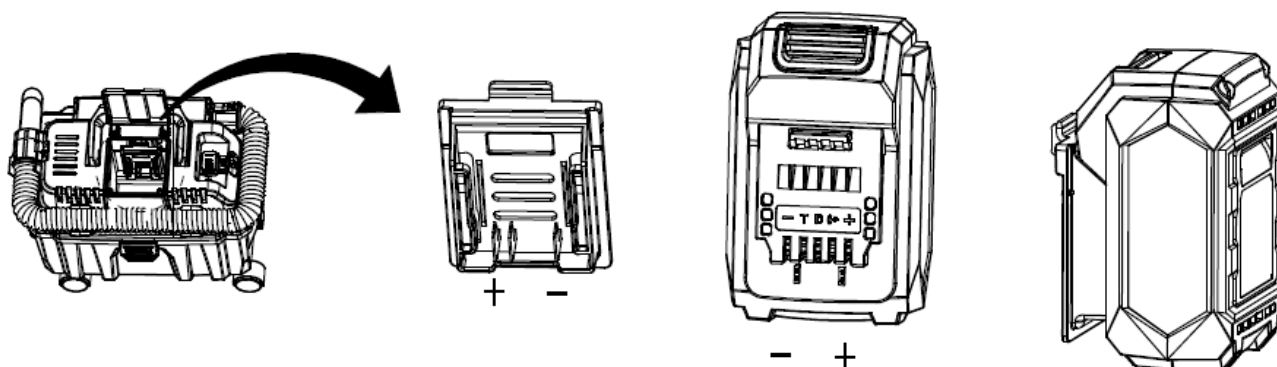
Akkumulátor

Az első használat előtt mindig teljesen töltsse fel az akkumulátort. Töltés közben az akkumulátor felmelegszik, ez normális. Ne feledje, hogy az akkumulátor fogyó alkatrész, amely természetes kopásnak van kitéve. Ha elhasználódott, cserélje ki egy újat. Az akkumulátor túlterhelés elleni biztonsági rendszerekkel rendelkezik, amelyek védik a készüléket, és működni fognak, ha az eszköz túlterhelt és túlmelegedett. Ezután várjon körülbelül 30 percet, amíg a készülék és az akkumulátor lehűl. Bizonyos esetekben azonban az akkumulátor tartósan megsérülhet. Ilyen esetekben az akkumulátort ki kell cserélni. Túlterhelésből eredő károk esetén az akkumulátorra nem lehet panasz. Töltsse fel az akkumulátort rendszeresen, legalább 3 havonta egyszer. Még akkor is, ha a készülék nincs használatban. Ne használja tovább a készüléket, ha az akkumulátor lemerült, és a készülék leáll működés közben. Ne kapcsolja be újra, csak azonnal cserélje ki vagy töltsse fel az akkumulátort. Ha lemerült akkumulátorral próbálkozik, az akkumulátor maradandó károsodásához vezethet.



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ



Akkumulátor beszerelése: Az akkumulátor töltése erre a célra szolgáló töltőben történik. Helyezze be az akkumulátort a csatlakoztatott töltő csatlakozójába. Töltés közben a piros LED világít. Amikor teljesen fel van töltve, a töltőn kigyullad a zöld LED. Ezen kívül a 20V-os AQ-ONE akkumulátorok belső jack töltőporttal is rendelkeznek, külső, hozzáillő 20-24V-os, 1,5 mA-es töltővel akár 3 órán keresztül töltheti az akkumulátort.

Eszköz

Az akkumulátort le kell választani a szerszámról, amikor előkészíti a szerszámot a munkára, a tartozékok felszerelésekor és cseréjekor. A szerszámot tisztán kell tartani, különösen a műszakilag fontos helyeken: kapcsolók, kapcsolók, csatlakozás az akkumulátorhoz, tartozéktartó, ház a motor körül, szellőzőnyílások. Ezeknek a helyeknek a szennyeződése a szerszám maradandó károsodásához vezethet. Tisztítsa meg a szerszámokat tiszta, nedves ruhával és fújja le levegővel.

A porszívó szűrője folyó víz alatt mosható. Ezután szárítsa meg. Kopás esetén cserélje ki a szűrőt egy újra (OK-03.4320 számon kapható). Nedves működés közben ne távolítsa el a szűrőt.

Összeszerelés és munkára való felkészítés.

<p>1</p>	<p>Nyissa ki a porszívót (minden alkatrész a tartályban van, az első használat előtt be kell szerelni)</p>
----------	--

<p>2</p>	<p>Csőtartók beszerelése</p>
<p>3</p>	<p>Szerelje be a csövet</p>
<p>4</p>	<p>Helyezze a fúvókákat a porszívó oldalára</p>
<p>5</p>	<p>Szerelje fel a fúvókát a cső végére</p>

	<p>Szerelje be a csövet a házba</p>
	<p>Szükség esetén szerelje be a kerekeket. A porszívó könnyű és kerekek nélkül is tökéletesen működik.</p>

Nyissa ki a fedelet, csavarja le a szűrőtartót, távolítsa el a szűrőt, fújja ki és öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg a szűrőt. Kopás esetén cserélje ki egy új vásárlásával.

RO
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Aspiratorul portabil este conceput pentru lucrari profesionale de finisare si curatenie in service la domiciliu, in masina si in timpul lucrarilor de montaj, tamplarie si instalatii sanitare. Aspiratorul DRY&WET este conceput pentru lucrul uscat si umed, are filtru HEPA (nr. OK-03.4320), teava lunga flexibila de 180 cm, recipient de 10 litri, doua duze (universale si inguste) si o baterie cu capacitate. de 4 Ah. In plus, in aspirator poti monta 4 roti, disponibile in set. Este un dispozitiv foarte mobil și mic, care vă permite să păstrați curatenia în mașină, pe birou sau masa de lucru și în timpul lucrărilor de instalare la locul de service.



REGULI DE SIGURANŢĂ

CITIŢI ŞI ÎNŢELEGEŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE PRIVIND UTILIZAREA ŞI ÎNGRIJIREA UNELTELOR. NERESPECTAREA ACESTOR INSTRUCŢIUNI AR PUTEA DUCE LA PAGUBE PERSONALE SAU PROPRIETĂŢI ŞI AR PUTEA PIERDE GARANŢIA

Uneltele electrice sunt destinate utilizării de către adulţi calificaţi. Instrumentele creează scânteii în timpul funcţionării care pot aprinde praful sau fumul. Nu utilizaţi scule electrice în medii ostile, inflamabile, explozive şi umede. Utilizaţi întotdeauna o baterie originală a sculei electrice, nu modificaţi prizele şi conexiunile electrice. Evitaţi contactul corpului cu obiecte împământate şi alte instrumente cu energie. Nu expuneţi sculele electrice la ploaie sau condiţii umede. Utilizaţi numai un cablu de încărcare funcţional. cablul nu poate fi tăiat. Nu utilizaţi instrumente în timp ce sunteţi obosit sau sub influenţa stimulentele. Utilizaţi echipament de protecţie individuală, în special: ochelari de protecţie, protecţie auditivă şi mănuşi de protecţie. Când lucraţi în condiţii de praf, utilizaţi măşti de protecţie respiratorie suplimentare. Evitaţi pornirea accidentală. Asiguraţi-vă că întrerupătorul este în poziţia oprit înainte de conectarea la baterie. Când schimbaţi accesoriile din instrument, opriţi dispozitivul şi deconectaţi bateria. Nu va grabiti. Menţineţi în permanenţă o poziţie şi un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al instrumentului în situaţii neaşteptate. Folosiţi îmbrăcăminte de protecţie. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii.

Principiile de lucru cu instrumentele AQ-ONE

- Utilizaţi numai accesorii care sunt potrivite pentru dimensiunea suportului.
- Nu folosiţi niciodată accesorii deteriorate
- Verificaţi funcţionarea sculei fără sarcină timp de 30 de secunde. Dacă există vibraţii sau defecte în acest timp, opriţi imediat.
- Păstraţi orificiile de aerisire din jurul motorului curate
- Instrumentele sunt destinate utilizării într-un mediu uscat. Nu lucraţi niciodată pe teren umed sau în ploaie.
- Asiguraţi-vă că sursa de alimentare respectă cerinţele instrumentului. Nu folosiţi niciodată instrumentul cu o sursă de alimentare necorespunzătoare.
- Folosiţi întotdeauna cunoştinţele şi bunul simţ atunci când lucraţi cu instrumente, în special în condiţii neobişnuite de lucru. În primul rând, aveţi grijă de propria siguranţă a muncii şi a celor din afară.

ATENŢIE! În ciuda construcţiei inerente de siguranţă, a utilizării măsurilor de siguranţă şi a măsurilor de protecţie suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de rănire în timpul lucrului.

SPECIFICAŢII ŞI DATE TEHNICE

	<p>1- capac baterie 2-maner 3- conducta de conectare 4-tevi 5-comutator principal 6-duză îngustă 7-roți 8-container 9-fixare 10-duză universală Cârlig cu 11 țevi 12-copertă Capăt cu 13 tuburi 14-baterie</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Voltaj • Putere • Putere de aspirare • Capacitate • Lungimea tubului • Balanță <p>Echipament adițional</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baterie • Încărcător 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg <ul style="list-style-type: none"> • 4 Ah • 5 Ah

Manual de utilizare

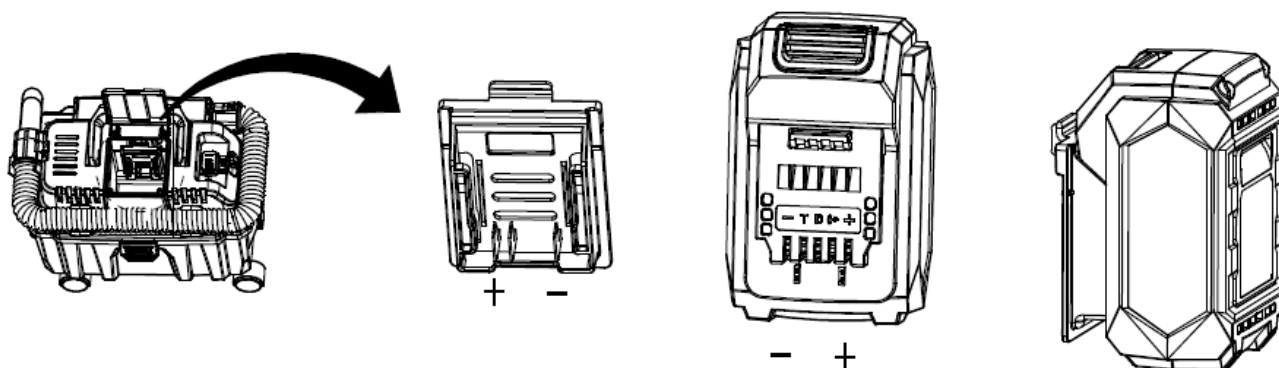
Baterie

Încărcați întotdeauna bateria complet înainte de a o utiliza pentru prima dată. Bateria se va încălzi în timpul încărcării, acest lucru este normal. Amintiți-vă, bateria este o parte consumabilă care este supusă uzurii naturale. Când este uzată, înlocuiți-l cu unul nou. Bateria are sisteme de siguranță la supraîncărcare care protejează dispozitivul și va funcționa dacă dispozitivul este supraîncărcat și supraîncălzit. Apoi, ar trebui să așteptați aproximativ 30 de minute pentru ca dispozitivul și bateria să se răcească. Cu toate acestea, în unele cazuri, bateria poate fi deteriorată permanent. În astfel de cazuri, bateria trebuie înlocuită cu una nouă. În cazul deteriorării legate de suprasarcină, bateria nu este supusă reclamației. Încărcați bateria în mod regulat, cel puțin o dată la 3 luni. Chiar dacă dispozitivul nu este utilizat. Întrerupeți utilizarea dispozitivului dacă bateria este descărcată și dispozitivul se oprește în timpul funcționării. Nu-l porniți din nou, doar înlocuiți sau reîncărcați bateria imediat. O încercare de a opera cu o baterie descărcată poate duce la deteriorarea permanentă a bateriei.



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJA



Instalarea bateriei: Bateria se incarca intr-un incarcator dedicat. Introduceti bateria in portul incarcatorului conectat. LED-ul roșu va fi aprins în timpul încărcării. Când este complet încărcat, LED-ul verde de pe încărcător se va aprinde. În plus, bateriile AQ-ONE de 20V au un port de încărcare jack intern, îl puteți folosi pentru a încărca bateria cu un încărcător extern, potrivit de 20-24V, 1,5 mA, timp de până la 3 ore.

Dispozitiv

Bateria trebuie deconectată de la instrument atunci când pregătiți instrumentul pentru lucru, când instalați și schimbați accesoriile. Instrumentul trebuie păstrat curat, în special în locuri importante din punct de vedere tehnic: întrerupătoare, întrerupătoare, conexiune cu bateria, suport pentru accesorii, carcasă în jurul motorului, deschideri de ventilație. Contaminarea acestor locuri poate duce la deteriorarea permanentă a instrumentului. Curățați sculele cu o cârpă umedă și curată și suflați cu aer.

Filtrul aspiratorului poate fi spălat sub jet de apă. Apoi uscați-l. În caz de uzură, înlocuiți filtrul cu unul nou (disponibil sub numărul OK-03.4320). Nu scoateți filtrul în timpul funcționării umede.

Asamblare și pregătire pentru lucru.

<p>1</p>	<p>Deschideți aspiratorul (toate piesele sunt în rezervor, trebuie instalate înainte de prima utilizare)</p>
----------	--

<p>2</p>	<p>Instalați suporturi pentru țevi</p>
<p>3</p>	<p>Instalați conducta</p>
<p>4</p>	<p>Așezați duzele pe părțile laterale ale aspiratorului</p>
<p>5</p>	<p>Montați duza la capătul țevii</p>

	<p>Instalați conducta în carcasă</p>
	<p>Instalați roțile dacă este necesar. Aspiratorul este ușor și funcționează perfect chiar și fără roți.</p>

Deschideți capacul, deșurubați suportul filtrului, scoateți filtrul, suflați-l și clătiți-l sub apă curentă, uscați filtrul. În caz de uzură, înlocuiți prin cumpărarea unui nou.

SK
POPIS ZARIADENIA

Prenosný vysávač je určený pre profesionálne dokončovacie a čistiace práce v domácnostiach, v aute a pri montážnych, stolárskych a klampiarskych prácach. Vysávač DRY&WET je určený pre suchú aj mokrú prácu, má HEPA filter (č. OK-03.4320), dlhú ohybnú rúrku 180 cm, 10-litrovú nádobu, dve hubice (univerzálne a úzke) a batériu s kapacitou 4 Ah. Okrem toho môžete do vysávača namontovať 4 kolieska, ktoré sú k dispozícii v súpave. Ide o veľmi mobilné a malé zariadenie, ktoré vám umožní udržiavať čistotu v aute, na stole či pracovnom stole a pri montážnych prácach na mieste obsluhy.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

PREČÍTAJTE SI A ROZUMEJTE VŠETKÝM POKYNYM TÝKAJÚCIM SA POUŽÍVANIA A STAROSTLIVOSTI O NÁSTROJE. NERUŠENIE DODRŽANIA TÝCHTO POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ OSOBNÉ POŠKODENIE ALEBO VLASTNÍCTVO, A STRATU ZÁRUKY

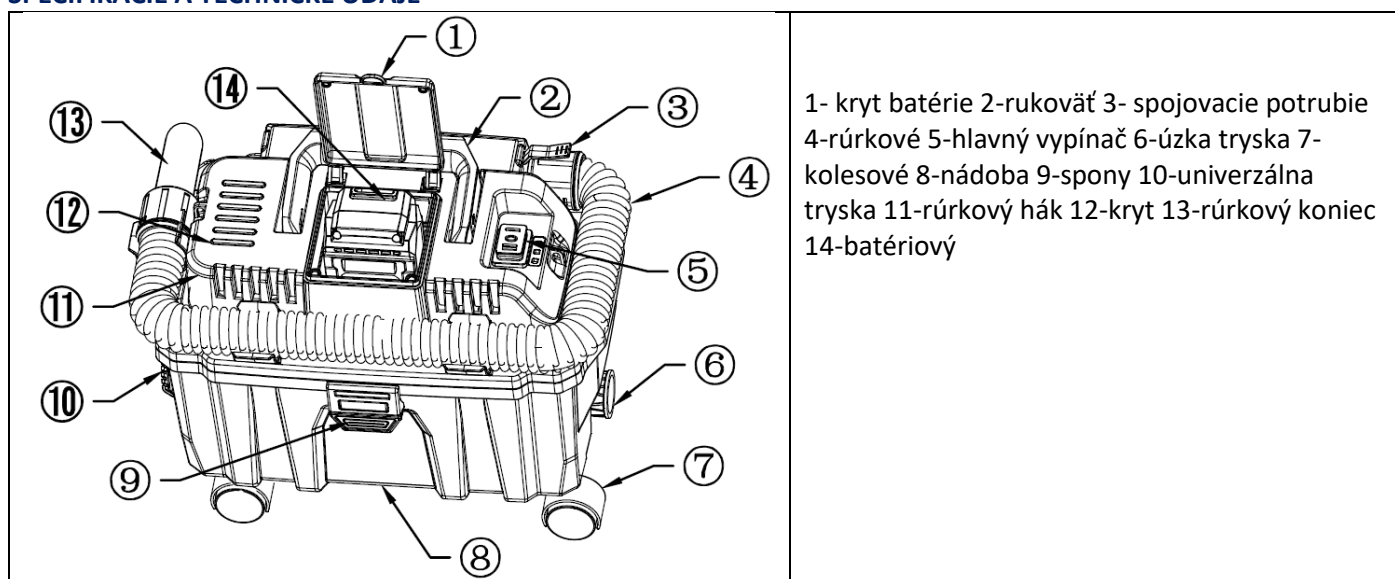
Elektrické náradie je určené na použitie kvalifikovanými dospelými. Nástroje počas prevádzky vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo dym. Nepoužívajte elektrické náradie v nepriateľskom, horľavom, výbušnom a vlhkom prostredí. Vždy používajte originálnu batériu elektrického náradia, neupravujte elektrické zástrčky a pripojenia. Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými predmetmi a iným náradím pod napätím. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo mokru. Používajte iba funkčný nabíjací kábel. kábel sa nedá prestrihnúť. Nepoužívajte nástroje, ak ste unavení alebo pod vplyvom stimulantov. Používajte osobné ochranné prostriedky, najmä: ochranné okuliare, ochranu sluchu a ochranné rukavice. Pri práci v prašnom prostredí používajte ďalšie masky na ochranu dýchania. Vyhnite sa náhodnému spusteniu. Pred pripojením k batérii sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Pri výmene príslušenstva v nástroji vypnite zariadenie a odpojte batériu. Neponáhľaj sa. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad nástrojom v neočakávaných situáciách. Používajte ochranný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Zásady práce s nástrojmi AQ-ONE

• Používajte iba príslušenstvo, ktoré je vhodné pre veľkosť držiaka.

- Nikdy nepoužívajte poškodené príslušenstvo
- Skontrolujte funkčnosť nástroja bez zaťaženia 30 sekúnd. Ak počas tejto doby dôjde k vibráciám alebo poruchám, ihneď ich vypnite.
- Udržujte vetracie otvory okolo motora čisté
- Náradie je určené na použitie v suchom prostredí. Nikdy nepracujte na mokrom povrchu alebo v daždi.
- Zaistite, aby napájací zdroj zodpovedal požiadavkám náradia. Nikdy nepoužívajte náradie s nesprávnym napájaním.
- Pri práci s nástrojmi, najmä v neobvyklých pracovných podmienkach, vždy používajte znalosti a zdravý rozum. V prvom rade dbajte na vlastnú bezpečnosť práce a bezpečnosť ľudí zvonku.

POZOR! Napriek inherentne bezpečnej konštrukcii, používaniu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko zranenia pri práci.

ŠPECIFIKÁCIE A TECHNICKÉ ÚDAJE



**ROCKS®**

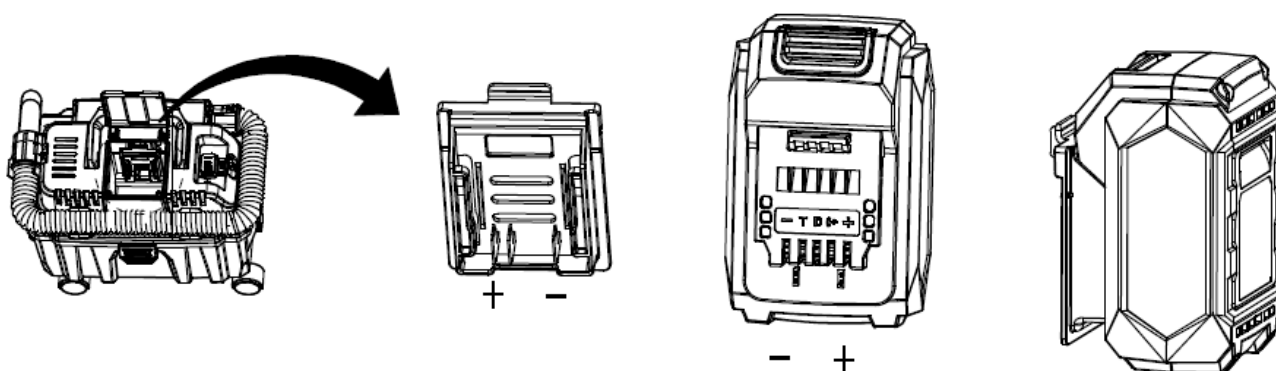
STOP ŹELAZA Z PASJA

<ul style="list-style-type: none">• Napätie• Moc• Sací výkon• Kapacita• Dĺžka trubice• Váhy	<ul style="list-style-type: none">• DC 20 V• 130/200W• 11/15 kPa• 10 l• 180 cm• 4 kg
Dodatočné vybavenie	
<ul style="list-style-type: none">• Batéria• Nabíjačka	<ul style="list-style-type: none">• 4 Ah• 5 Ah

Používateľská príručka

Batéria

Pred prvým použitím batériu vždy úplne nabite. Batéria sa počas nabíjania zahrieva, je to normálne. Nezabudnite, že batéria je spotrebný materiál, ktorý je vystavený prirodzenému opotrebovaniu. Keď je opotrebovaný, vymeňte ho za nový. Batéria má bezpečnostné systémy proti preťaženiu, ktoré chránia zariadenie a budú fungovať, ak je zariadenie preťažené a prehriate. Potom by ste mali počkať asi 30 minút, kým zariadenie a batéria vychladnú. V niektorých prípadoch však môže byť batéria trvalo poškodená. V takýchto prípadoch by mala byť batéria vymenená za novú. V prípade poškodenia súvisiaceho s preťažením nie je batéria predmetom reklamácie. Batériu nabíjajte pravidelne, najmenej raz za 3 mesiace. Aj keď sa zariadenie nepoužíva. Prestaňte zariadenie používať, ak je batéria vybitá a zariadenie sa počas prevádzky zastaví. Nezapínajte batériu, stačí ju ihneď vymeniť alebo nabiť. Pokus o prevádzku s vybitou batériou môže viesť k trvalému poškodeniu batérie.



Inštalácia batérie: Batéria sa nabíja v špeciálnej nabíjačke. Vložte batériu do portu pripojenej nabíjačky. Počas nabíjania bude svietiť červená LED. Po úplnom nabití sa na nabíjačke rozsvieti zelená LED dióda. Navyše, 20V batérie AQ-ONE majú interný jack nabíjací port, môžete ho použiť na nabíjanie batérie pomocou externej, zodpovedajúcej 20-24V, 1,5 mA nabíjačky po dobu až 3 hodín.

Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl

Zariadenie

Pri príprave náradia na prácu, pri inštalácii a výmene príslušenstva je potrebné batériu z náradia odpojiť. Náradie by malo byť čisté, obzvlášť na technicky dôležitých miestach: spínače, spínače, spojenie s batériou, držiak príslušenstva, kryt okolo motora, vetracie otvory. Znečistenie týchto miest môže viesť k trvalému poškodeniu nástroja. Náradie čistite čistou, vlhkou handričkou a vyfúkajte vzduchom.

Filter vysávača je možné umývať pod tečúcou vodou. Potom ju vysušte. V prípade opotrebovania vymeňte filter za nový (dostupný pod číslom OK-03.4320). Nevyberajte filter počas mokrej prevádzky.

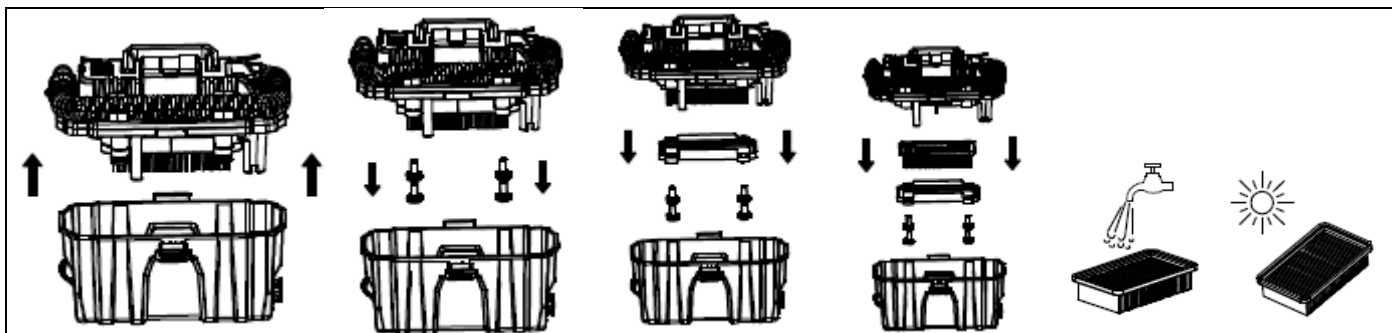
Montáž a príprava na prácu.

<p>1</p>	<p>Otvorte vysávač (všetky časti sú v nádrži, musia byť nainštalované pred prvým použitím)</p>
<p>2</p>	<p>Nainštalujte držiaky potrubí</p>
<p>3</p>	<p>Nainštalujte potrubie</p>

<p>4</p>	<p>Umieścinnie tryski na boki wysávača</p>
<p>5</p>	<p>Namontujcie dýzu na koniec potrubia</p>
<p>7</p>	<p>Nainštalujcie potrubie do krytu</p>
<p>8</p>	<p>V prípade potreby nainštalujcie kolesá. Vysávač je ľahký a funguje perfektne aj bez koliesok.</p>



ROCKS®
STOP ŹELAZA Z PASJA



Otvorte kryt, odskrutkujte držiak filtra, vyberte filter, vyfúknite ho a opláchnite pod tečúcou vodou, filter vysušte. V prípade opotrebenia vymeňte kúpou nového.

UKR

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Портативний пиросос призначений для професійних оздоблювальних і прибиральних робіт в побуті, в автомобілі, а також під час монтажних, столярних і сантехнічних робіт. Пиросос DRY&WET призначений для сухої та вологої роботи, має фільтр HEPA (№ ОК-03.4320), довгу гнучку трубу 180 см, ємність 10 л, дві насадки (універсальна та вузька) та акумулятор ємн. 4 Ач. Крім того, в пиросос можна встановити 4 колеса, які є в комплекті. Це дуже мобільний і невеликий пристрій, який дозволяє підтримувати чистоту в машині, на столі або під час монтажних робіт на місці обслуговування.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗРОЗУМІЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ. НЕДОТРИМУВАННЯ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ТІЛА АБО МАЙНА ТА АННУЛЮВАННЯ ГАРАНТІЇ

Електроінструменти призначені для використання кваліфікованими дорослими. Інструменти під час роботи створюють іскри, які можуть запалити пил або пари. Не використовуйте електроінструмент у агресивних, легкозаймистих, вибухонебезпечних або вологих середовищах.

Завжди використовуйте оригінальний акумулятор електроінструменту, не модифікуйте вилки та електричні з'єднання. Уникайте контакту із заземленими предметами та іншими інструментами під напругою. Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи. Використовуйте лише справний зарядний кабель. кабель не можна перерізати.

Не користуйтеся інструментами у втомленому стані або під дією наркотиків. Використовуйте засоби індивідуального захисту, зокрема: захисні окуляри, навушники та захисні рукавички. При роботі в запилених умовах додатково використовувати маски для захисту органів дихання. Уникайте випадкового запуску. Перед підключенням до акумулятора переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні вимкнено. Вимкніть інструмент і від'єднайте акумулятор, коли замінюєте аксесуари на інструменті. Не поспішай. Завжди зберігайте правильну поставу та рівновагу. Це дозволяє краще контролювати інструмент у несподіваних ситуаціях. Використовуйте захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси.

Принципи роботи з інструментами AQ-ONE

- Використовуйте лише аксесуари, які відповідають розміру ручки.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари

Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl

- Перевірте роботу інструменту, запустивши його без навантаження протягом 30 секунд. Якщо протягом цього часу вібрація або несправність не припиняються, негайно вимкніть пристрій і повідомте про це в сервісну службу.
- Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів навколо двигуна
- Інструмент призначений для роботи в сухому середовищі. Ніколи не працюйте на мокрій землі або під дощем.
- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам інструменту. Ніколи не використовуйте інструмент з невідповідним джерелом живлення.
- Завжди використовуйте знання та здоровий глузд, працюючи з інструментами, особливо в незвичайних умовах роботи. Перш за все подбайте про власну безпеку роботи та безпеку третіх осіб.

УВАГА! Незважаючи на використання за своєю суттю безпечної конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, під час роботи завжди існує залишковий ризик отримання травми.

TECHNICESKIE CHARAKTERISTYKI I TECHNICESKIE DANE

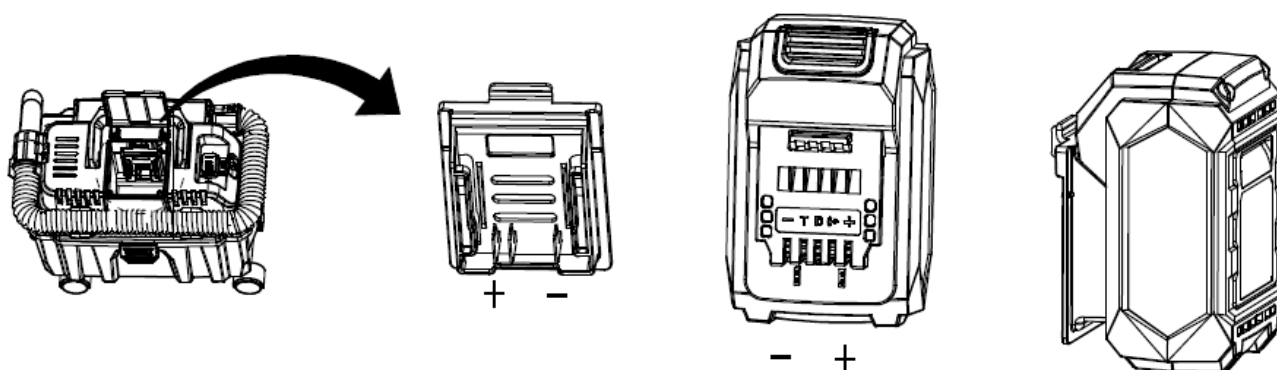
	<p>1- кришка акумулятора 2-ручка 3- сполучна труба 4-трубний 5-головний вимикач 6-вузька насадка 7-колеса 8-контейнер 9-застібки 10-універсальна насадка 11-трубний гачок 12-кришка 13-кінець трубки 14-батарея</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Напруга • Потужність • Потужність всмоктування • Ємність • Довжина труби • Ваги <p>Додаткове обладнання</p> <ul style="list-style-type: none"> • Акумулятор • Зарядний пристрій 	<ul style="list-style-type: none"> • DC 20 V • 130/200W • 11/15 kPa • 10 l • 180 cm • 4 kg <ul style="list-style-type: none"> • 4 Ah • 5 Ah



Руководство пользователя

Акумулятор

Завжди повністю заряджайте акумулятор перед першим використанням. Акумулятор нагрівається під час заряджання, це нормально. Пам'ятайте, що акумулятор є витратним матеріалом, який піддається природному зносу. Коли він зношується, замініть його новим. Акумулятор має системи захисту від перевантаження, які захищають пристрій і працюватимуть, якщо пристрій перевантажений і перегрітий. Зачекайте приблизно 30 хвилин, поки пристрій і акумулятор охолонуть. Однак у деяких випадках батарея може бути остаточно пошкоджена. У таких випадках замініть акумулятор на новий. У разі пошкодження від перевантаження акумулятор не підлягає рекламации. Регулярно заряджайте батарею, хоча б раз на 3 місяці. Навіть коли пристрій не використовується. Припиніть використання пристрою, якщо батарея розряджена і пристрій зупиняється під час роботи. Не вмикайте його знову, негайно замініть або зарядіть акумулятор. Спроба працювати з розрядженою батареєю може остаточно пошкодити батарею. Гарантійний термін експлуатації акумулятора 12 місяців.



Установка АКБ: Акумулятор заряджається в спеціальному зарядному пристрої. Вставте акумулятор у підключений порт зарядного пристрою. Під час заряджання горітиме червоний світлодіод. Після повної зарядки на зарядному пристрої засвітиться зелений світлодіод. Крім того, батареї 20 В AQ-ONE мають внутрішній роз'єм для заряджання, який можна використовувати для заряджання батареї за допомогою зовнішнього сумісного зарядного пристрою 20–24 В, 1,5 мА протягом 3 годин.

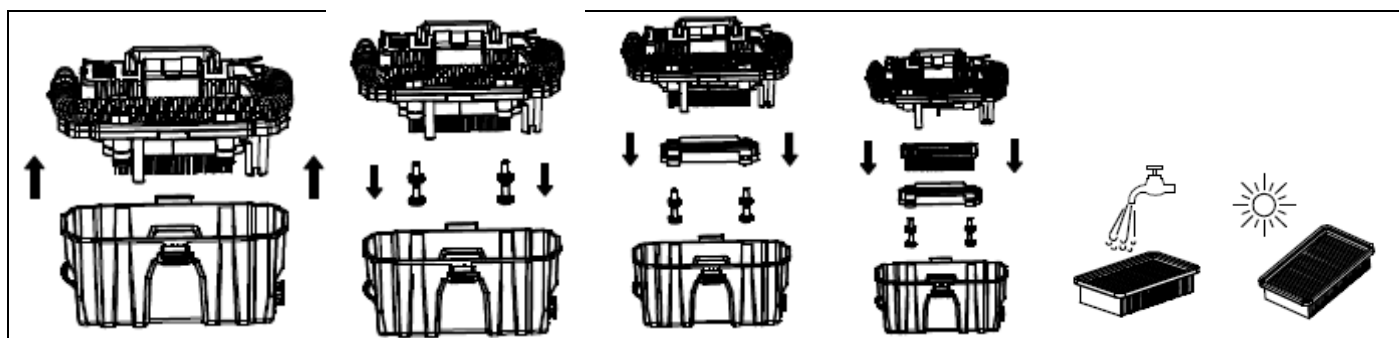
Устройство

Акумулятор необхідно відключати від інструмента при підготовці інструмента к работе, при установке и Акумулятор заряджається в спеціальному зарядному пристрої. Вставте батарею в порт підключеного зарядного пристрою. Під час заряджання горітиме червоний світлодіод. Після повної зарядки на зарядному пристрої засвітиться зелений світлодіод. Крім того, батареї 20 В AQ-ONE мають внутрішній роз'єм для зарядки, ви можете використовувати його для заряджання батареї за допомогою зовнішнього зарядного пристрою 20–24 В, 1,5 мА протягом до 3 годин.

Фільтр пирососа можна мити під проточною водою. Потім висушіть. У разі зносу фільтр замініть на новий (продається під номером ОК-03.4320). Не знімайте фільтр під час роботи у вологому стані. Складання та підготовка до роботи.

<p>1</p>	<p>Відкрийте пиросос (всі деталі знаходяться в баку, їх необхідно встановити до першого використання)</p>
<p>2</p>	<p>Встановлюємо тримачі для труб</p>
<p>3</p>	<p>встановлюємо трубу</p>
<p>4</p>	<p>Помістіть насадки з боків пирососа</p>

<p>5</p>	<p>Кріпимо насадку до кінця труби</p>
<p>7</p>	<p>Встановлюємо трубу в корпус</p>
<p>8</p>	<p>При необхідності встановіть колеса. Пилосос легкий і відмінно працює навіть без коліс.</p>





ROCKS®
STOP ŹELAZA Z PASJĄ

Відкрийте кришку, відкрутіть кріплення фільтра, зніміть фільтр, продувайте його і промийте під проточною водою, просушіть фільтр. У разі зносу замініть на покупку нового.

IT

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

L'aspirapolvere portatile è progettato per lavori professionali di finitura e pulizia nel servizio domestico, in auto e durante i lavori di installazione, falegnameria e idraulica. L'aspirapolvere DRY&WET è progettato per lavori a secco e umido, ha un filtro HEPA (n. OK-03.4320), un tubo flessibile lungo 180 cm, un contenitore da 10 litri, due ugelli (universale e stretto) e una batteria con una capacità di 4 Ah. Inoltre, puoi montare 4 ruote nell'aspirapolvere, disponibili nel set. È un dispositivo molto mobile e di piccole dimensioni che consente di mantenerlo pulito in macchina, sulla scrivania o sul tavolo di lavoro e durante i lavori di installazione nel luogo di servizio.

REGOLE DI SICUREZZA

LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE DELL'ATTREZZO. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE DANNI AL CORPO O ALLA PROPRIETÀ E NULLA DELLA GARANZIA

Gli utensili elettrici sono destinati all'uso da parte di adulti qualificati. Gli strumenti creano scintille durante il funzionamento che possono incendiare la polvere o i fumi. Non utilizzare utensili elettrici in ambienti ostili, infiammabili, esplosivi o umidi.

Utilizzare sempre una batteria originale per elettrostrumenti, non modificare spine e collegamenti elettrici. Evitare il contatto con oggetti collegati a terra e altri strumenti sotto tensione. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. Utilizzare solo un cavo di ricarica funzionante. il cavo non può essere tagliato.

Non utilizzare gli strumenti quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe. Utilizzare dispositivi di protezione individuale, in particolare: occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e guanti protettivi. Quando si lavora in ambienti polverosi, utilizzare anche maschere di protezione delle vie respiratorie. Evitare avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la batteria. Spegnerlo strumento e scollegare la batteria quando si sostituiscono gli accessori sullo strumento. Non abbiate fretta. Mantieni sempre una postura e un equilibrio corretti. Ciò consente un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste. Utilizzare indumenti protettivi. Non indossare abiti larghi o gioielli.

Principi di lavoro con gli strumenti AQ-ONE

- Utilizzare solo accessori adatti alle dimensioni del manico.
- Non utilizzare mai accessori danneggiati
- Testare il funzionamento dell'utensile facendolo funzionare senza carico per 30 secondi. Se le vibrazioni o i guasti che si verificano non si interrompono durante questo periodo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo al servizio.
- Accertarsi di mantenere pulite le prese d'aria attorno al motore



ROCKS®

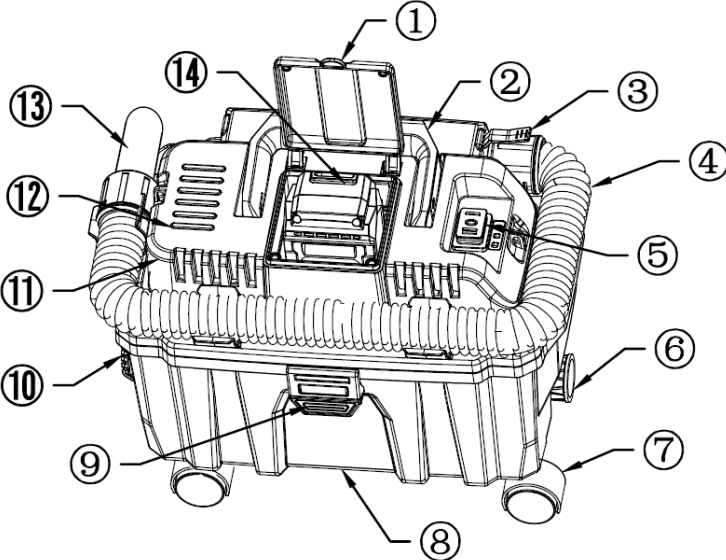
STOP ŹELAZA Z PASJĄ

- L'utensile è progettato per funzionare in un ambiente asciutto. Non lavorare mai su terreno bagnato o sotto la pioggia.
- Assicurarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti dell'utensile. Non utilizzare mai uno strumento con un'alimentazione errata.
- Usare sempre conoscenza e buon senso quando si lavora con gli strumenti, specialmente in condizioni di lavoro insolite. Prima di tutto, prenditi cura della tua sicurezza sul lavoro e di quella di terzi.

ATTENZIONE!

Nonostante l'uso di un design intrinsecamente sicuro, l'uso di misure di sicurezza e misure protettive aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

COSTRUZIONE E DATI TECNICI

	<p>1- coperchio della batteria 2 maniglie 3- tubo di collegamento 4 tubi Interruttore principale a 5 posizioni Ugello 6-stretto 7 ruote 8 contenitori 9 elementi di fissaggio 10 ugelli universali Gancio a 11 tubi 12 copertine Estremità a 13 tubi 14 batterie</p>
<ul style="list-style-type: none">• Voltaggio• Energia• Potenza di aspirazione• Capacità• Lunghezza del tubo• Bilancia <p>Equipaggiamento aggiuntivo</p>	<ul style="list-style-type: none">• DC 20 V• 130/200W• 11/15 kPa• 10 l• 180 cm• 4 kg



ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

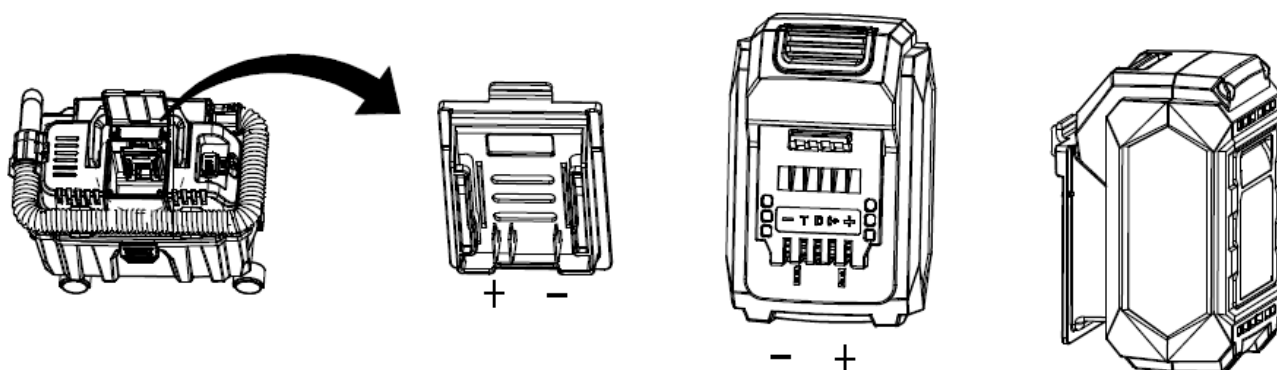
- Bateria
- Caricabatterie

- 4 Ah
- 5 Ah

SERVIZIO

Batteria

Caricare sempre completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria si surriscalda durante la ricarica, questo è normale. Ricorda che la batteria è una parte consumabile soggetta a naturale usura. Quando si consuma, sostituirlo con uno nuovo. La batteria ha sistemi di sicurezza contro il sovraccarico che proteggono il dispositivo e funzionerà se il dispositivo è sovraccarico e surriscaldato. Attendere circa 30 minuti affinché il dispositivo e la batteria si raffreddino. Tuttavia, in alcuni casi, la batteria potrebbe essere danneggiata in modo permanente. In tali casi, sostituire la batteria con una nuova. In caso di danni da sovraccarico, la batteria non è soggetta a reclamo. Caricare la batteria regolarmente, almeno una volta ogni 3 mesi. Anche quando il dispositivo non è in uso. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se la batteria è scarica e il dispositivo si arresta durante il funzionamento. Non riaccenderlo, sostituire o caricare immediatamente la batteria. Il tentativo di operare con una batteria scarica può danneggiare permanentemente la batteria. Il periodo di garanzia della batteria è di 12 mesi.



Installazione della batteria: la batteria viene caricata in un caricatore speciale. Inserire la batteria nella porta del caricabatterie collegata. Il LED rosso sarà acceso durante la ricarica. Quando è completamente carico, il LED verde sul caricabatterie si accenderà. Inoltre, le batterie AQ-ONE da 20 V dispongono di una porta di ricarica jack interna, che può essere utilizzata per caricare la batteria con un caricabatterie esterno compatibile da 20-24 V, 1,5 mA per un massimo di 3 ore.

Dispositivo

La batteria deve essere scollegata dall'utensile durante la preparazione dell'utensile per l'uso, durante l'installazione e la sostituzione degli accessori. Mantenere pulito lo strumento, soprattutto in punti tecnicamente importanti: interruttori, interruttori, collegamento della batteria, porta accessori, alloggiamento attorno al motore, aperture di ventilazione. La contaminazione di questi luoghi può causare danni permanenti allo strumento. Pulire gli attrezzi con un panno pulito e umido e soffiare con aria.

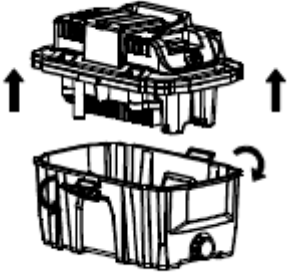
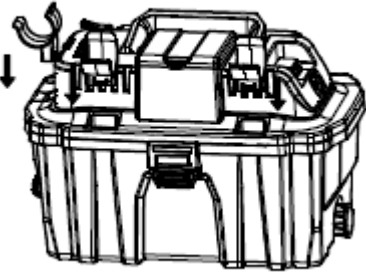
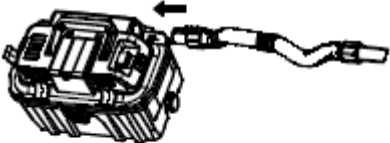


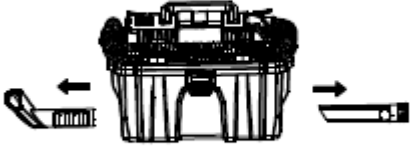

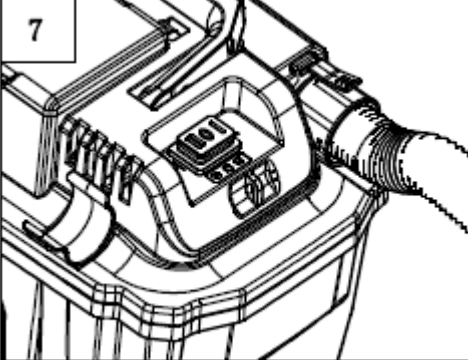

ROCKS[®]

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

Il filtro dell'aspirapolvere può essere lavato sotto l'acqua corrente. Quindi asciugalo. In caso di usura, sostituire il filtro con uno nuovo (disponibile con il numero OK-03.4320). Non rimuovere il filtro durante il funzionamento a umido.

Montaggio e preparazione al lavoro.

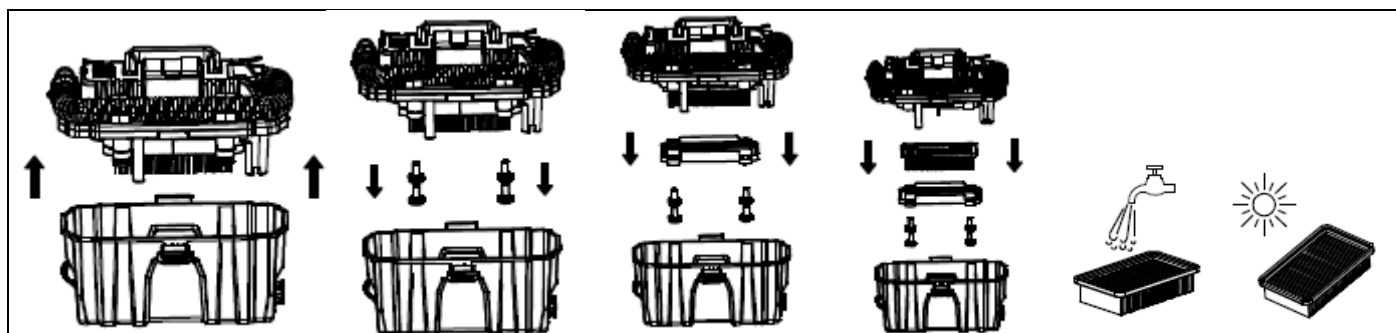
<p>1</p> 	<p>Aprire l'aspirapolvere (tutte le parti sono nel serbatoio, devono essere installate prima del primo utilizzo)</p>
<p>2</p> 	<p>Installare portatubi</p>
<p>3</p> 	<p>Installare il tubo</p>

<p>4</p> 	<p>Posizionare gli ugelli sui lati dell'aspirapolvere</p>
<p>5</p> 	<p>Montare l'ugello all'estremità del tubo</p>
<p>7</p> 	<p>Installare il tubo nell'alloggiamento</p>
<p>8</p> 	<p>Installare le ruote se necessario. L'aspirapolvere è leggero e funziona perfettamente anche senza ruote.</p>



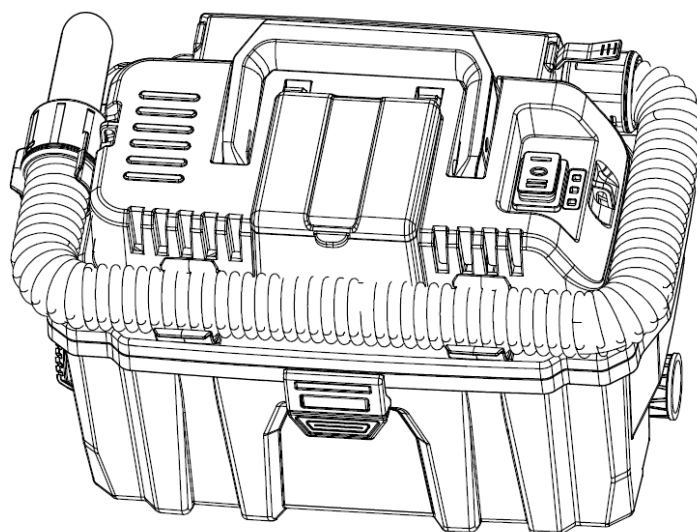
ROCKS®

STOP ŹELAZA Z PASJĄ



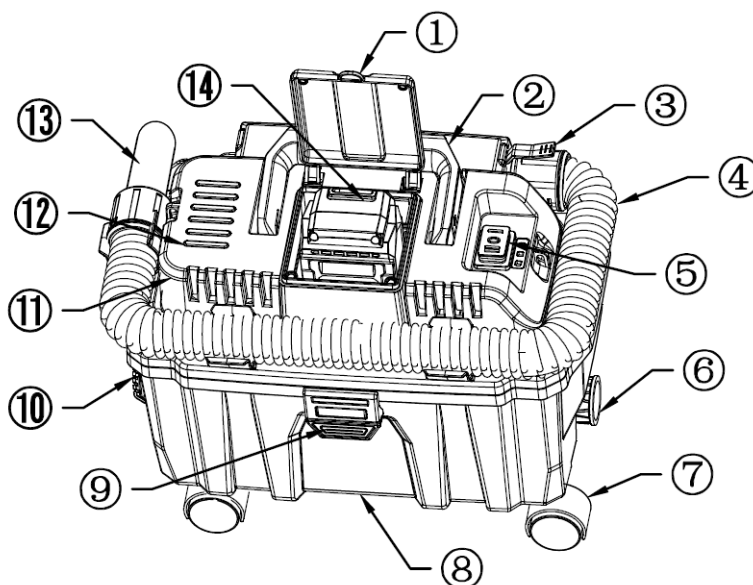
Aprire il coperchio, svitare il supporto del filtro, rimuovere il filtro, soffiarlo e sciacquarlo sotto l'acqua corrente, asciugare il filtro. In caso di usura, sostituirlo acquistandone uno nuovo.

Rysunek – drawing – Zeichnung – výkres – rajz – desen – kresba - технічний малюнок - disegno tecnico



Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

www.rooks.pl
biuro@rooks.pl



PL	Wszystkie urządzenia serii 20V AQ-ONE posiadają znak jakości CE
EN	All devices of the 20V AQ-ONE series have the CE quality mark
DE	Alle Geräte der 20V AQ-ONE Serie haben das CE-Gütezeichen
CZ	Všechna zařízení řady 20V AQ-ONE mají značku kvality CE
HU	A 20V-os AQ-ONE sorozat minden készüléke rendelkezik CE minőségi jelöléssel
RO	Toate dispozitivele din seria AQ-ONE 20V au marcajul de calitate CE
SK	Všetky zariadenia radu 20V AQ-ONE majú značku kvality CE
UA	Всі прилади серії 20V AQ-ONE мають знак якості CE
IT	Tutti i dispositivi della serie 20V AQ-ONE hanno il marchio di qualità CE

EN / PL



Certyficate / Certyfikat

DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

We / My:

Auto Partner SA

Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

 Wyłączny dystrybutor:
Auto Partner SA

 www.rooks.pl
biuro@rooks.pl



ROCKS[®]
STOP ŹELAZA Z PASJĄ

We declare with full responsibility that the device/oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że urządzenie:

Vacu cleaner / Odkurzacz

Models:

OK-03.4319

to which this declaration applies, comply with the following normative documents / których dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi:

- **Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa: 2014/30/EC**

And it is compliant with EN standards / I jest zgodny ze standardami EN:

- **EN 55014-1:2017+A11:2020**

Responsible person / osoba odpowiedzialna:

Name, Surname / Imię i nazwisko: Szymon Zawada

Position / Stanowisko: ROCKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROCKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the manufacturer's consent.
Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Signature / Podpis

Date and place

Data i miejsce:

Domasław 01.02.2023